

КОНСТИТУЦИЯ МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Принята Великим Народным Хуралом МНР 6 июля 1960 г.

Великая Октябрьская социалистическая революция, положившая начало переходу человечества от капитализма к коммунизму, явилась в истории многовековой освободительной борьбы монгольского народа поворотным пунктом, открывшим для него возможность создания своего суверенного, независимого, народно-демократического государства.

Монгольская Народная Республика возникла и утвердилась в результате победы Народной революции 1921 года, ликвидации монгольским народом господства империалистических колонизаторов, свержения власти феодалов и отмены крепостного права.

Монгольская Народная Республика выросла и окрепла при братской социалистической помощи Советского Союза в результате упрочения ее политической и экономической независимости в упорной борьбе против империалистической агрессии и внутренней реакции, в результате преодоления тяжелых последствий существовавшей прежде системы национального и социального угнетения народа, а также в результате ликвидации класса феодалов и создания социалистического народного хозяйства и культуры.

В ходе совершаемого Монгольской Народной Республикой перехода от феодализма к социализму, минуя капиталистическую стадию, в соответствии с учением В. И. Ленина осуществлены коренные революционные социально-экономические преобразования, создана новая, социалистическая экономика, одержана победа социалистических производственных отношений во всем народном хозяйстве страны, достигнуты огромные исторические успехи в повышении материального и культурного уровня жизни трудящихся.

Монгольская Народная Республика ставит перед собой цель завершить социалистическое строительство и построить в дальнейшем коммунистическое общество.

Монгольская Народная Республика проводит миролюбивую внешнюю политику, направленную на обеспечение прочного мира, Дружбы и сотрудничества со всеми народами на основе принципов мирного сосуществования, на всемерное укрепление братских отношений нерушимой дружбы, тесного сотрудничества и взаимной помощи, установившихся и развивающихся между народами стран мировой системы социализма на основе незыблемого принципа пролетарского интернационализма.

Высшим долгом МНР, наиважнейшим условием ее всестороннего расцвета и дальнейшего укрепления ее независимости является постоянная забота о всемерном упрочении единства и сплоченности народов социалистических стран на основе принципов марксизма-ленинизма.

Руководящей и направляющей силой общества и государства в Монгольской Народной Республике является Монгольская народно-революционная партия, руководствующаяся в своей деятельности всепобеждающей марксистско-ленинской теорией.

I. ОБЩЕСТВЕННО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СТРОЙ МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Глава первая СУЩНОСТЬ И ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОРГАНИЗАЦИИ ГОСУДАРСТВА

Статья первая.

Монгольская Народная Республика есть социалистическое государство рабочих, кооперированных аратов (скотоводов и земледельцев) и трудовой интеллигенции, основанное на союзе рабочего класса с кооперированным аратством.

Статья вторая.

Монгольская Народная Республика есть социалистическое государство, существующее и развивающееся в форме народной демократии.

Статья третья.

Вся власть в Монгольской Народной Республике принадлежит трудовому народу. Трудовой народ осуществляет государственную власть через государственные представительные органы — Хуралы народных депутатов.

Статья четвертая.

Хуралы народных депутатов избираются гражданами Монгольской Народной Республики на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Порядок проведения выборов в органы государственной власти устанавливается особым положением.

Статья пятая.

Основным принципом организации и деятельности всех государственных органов является демократический централизм.

Все государственные органы обязаны опираться на трудящиеся массы и постоянно укреплять свои связи с ними.

Статья шестая.

Все Хуралы народных депутатов ответственны перед избирателями и подотчетны им. Каждый депутат обязан отчитываться перед избирателями в своей работе и работе Хурала народных депутатов.

Избиратели могут в любое время отозвать своего депутата в установленном законом порядке.

Статья седьмая.

Все государственные органы обязаны точно соблюдать Конституцию и законы Монгольской Народной Республики.

Глава вторая

ОСНОВНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ И ФУНКЦИИ ГОСУДАРСТВА

Статья восьмая.

Экономическую основу Монгольской Народной Республики составляют социалистическая система хозяйства и социалистическая собственность на средства производства, созданные в результате длительной и напряженной борьбы трудящихся и утвердившиеся в результате отмены частной собственности на средства производства и уничтожения эксплуатации человека человеком.

Статья девятая.

Социалистическая собственность в Монгольской Народной Республике имеет две формы: государственная собственность (всенародное достояние) и кооперативная собственность (собственность сельскохозяйственных объединений и других видов кооперации).

Статья десятая.

Земля и ее недра, леса, воды и их богатства, государственные фабрики, заводы, шахты, рудники, электростанции, железнодорожный, автомобильный, водный, воздушный транспорт, шоссейные дороги, средства связи, банки, государственные сельскохозяйственные предприятия (госхозы, машинно-животноводческие станции и др.), государственные коммунальные предприятия и основной жилой фонд в городах и других населенных пунктах, сырье, материалы и продукция

государственных предприятий, государственные торгово-заготовительные предприятия, научные и культурные учреждения, а также имущество всех государственных организаций и учреждений являются собственностью государства, то есть всенародным достоянием.

Статья одиннадцатая.

Общественные предприятия в сельскохозяйственных объединениях и других кооперативных организациях со всем оборудованием и инвентарем, производимая ими продукция, общественные постройки, тракторы, комбайны и другие сельскохозяйственные машины и орудия, транспортные средства, обобществленный скот и другое общественное имущество составляют общественную социалистическую собственность этих объединений и кооперативных организаций.

Каждый двор сельскохозяйственного объединения получает основной доход от личного участия каждого члена двора в общественном производстве объединения и имеет личное подсобное хозяйство. Размер этого подсобного хозяйства устанавливается уставом сельскохозяйственного объединения.

Статья двенадцатая.

Земля, занимаемая сельскохозяйственными объединениями, закрепляется за ними в постоянное бесплатное пользование.

Статья тринадцатая.

Право граждан на их трудовые доходы и сбережения, на жилище и личное подсобное хозяйство, на предметы личного потребления и домашнего обихода (право личной собственности), равно как и право наследования личной собственности граждан, охраняются законом. Запрещается использовать право личной собственности в ущерб государственным и общественным интересам.

Статья четырнадцатая.

Социалистическое государство охраняет и укрепляет общественную социалистическую собственность, обеспечивает активное участие членов общества в хозяйственном и культурном строительстве, всемерно укрепляет социалистическую дисциплину труда, организует оборону страны от империалистической агрессии.

Статья пятнадцатая.

Экономика Монгольской Народной Республики определяется и направляется единым планом развития народного хозяйства в целях постоянного роста и развития производительных сил страны, непрерывного обеспечения расширенного социалистического воспроизводства и неуклонного подъема материального благосостояния и культурного уровня жизни трудящихся.

Экономическая политика государства направлена на то, чтобы правильно отражать в плане развития народного хозяйства требования экономических законов социализма.

План развития народного хозяйства МНР, утвержденный Великим Народным Хуралом, приобретает силу закона. Руководство народным хозяйством со стороны государства должно неизменно сопровождаться широким внедрением строжайшего учета и контроля за производством и распределением, за мерой труда и мерой потребления.

Статья шестнадцатая.

Финансово-кредитная политика Монгольской Народной Республики направлена на постоянное укрепление экономической мощи страны, на развитие и укрепление социалистической собственности, на развитие социалистической культуры, на подъем благосостояния трудящихся.

В соответствии с планом развития народного хозяйства ежегодно составляется финансовый план в виде государственного бюджета, утверждаемого и публикуемого в форме закона.

Основным источником доходов государственного бюджета МНР являются доходы и накопления социалистического хозяйства.

Статья семнадцатая.

Целью социалистического производства в МНР, его движущим мотивом является создание во все возрастающих размерах общественного продукта для накопления национального дохода, необходимого для максимального удовлетворения постоянно растущих как личных, так и коллективных потребностей членов социалистического общества.

Весь национальный доход в МНР за вычетом общественного фонда, идущего на расширение социалистического производства, создание резервов, развитие образования и здравоохранения, содержание лиц (престарелых и нетрудоспособных), а также на удовлетворение других коллективных потребностей членов общества, распределяется между ними в соответствии с качеством и количеством затраченного труда на основе принципа социализма: «От каждого — по способностям, каждому — по труду».

Труд в Монгольской Народной Республике является необходимым условием и основой осуществления расширенного социалистического воспроизводства, источником создания материальных и духовных благ в целях постоянного подъема благосостояния трудящихся.

II. ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТРУКТУРА МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Глава третья ВЫСШИЕ ОРГАНЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ

А. Великий Народный Хурал МНР

Статья восемнадцатая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Высшим органом государственной власти Монгольской Народной Республики является Великий Народный Хурал.

Порядок деятельности Великого Народного Хурала МНР и его органов определяется Регламентом Великого Народного Хурала МНР и другими законами, издаваемыми на основе Конституции МНР.

Статья девятнадцатая (В редакции Закона от 26 декабря 1978 г. «О внесении дополнений и изменений в статью 19 Конституции МНР»).

Законодательная власть в Монгольской Народной Республике осуществляется исключительно Великим Народным Хуралом Монгольской Народной Республики. Право законодательной инициативы принадлежит Президиуму Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики, Совету Министров Монгольской Народной Республики, постоянным комиссиям Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики, депутатам Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики, Верховному Суду Монгольской Народной Республики и Прокурору Монгольской Народной Республики.

Правом законодательной инициативы обладают Монгольские профессиональные союзы в лице своего Центрального совета и Монгольский революционный союз молодежи в лице своего Центрального Комитета.

Статья двадцатая (В редакции Закона от 21 ноября 1981 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Великий Народный Хурал МНР осуществляет всю полноту власти в государстве, а именно:

- а) утверждение и изменение Конституции МНР;
- б) принятие законов;

- в) установление основных принципов и мероприятий в области внутренней и внешней политики;
- г) выборы Президиума Великого Народного Хурала;
- д) образование Совета Министров;
- е) утверждение организации, упразднения или реорганизации министерств и других центральных органов государственного управления, входящих в состав Совета Министров МНР;
- ж) рассмотрение и утверждение плана развития народного хозяйства Монгольской Народной Республики;
- з) рассмотрение и утверждение государственного бюджета и отчета о его исполнении;
- и) утверждение указов, принятых Президиумом Великого Народного Хурала в период между сессиями Великого Народного Хурала и подлежащих утверждению Великим Народным Хуралом;
- к) объявление амнистии;
- л) решение вопросов о мире и защите социалистической Родины.

Великий Народный Хурал МНР образует Комитет народного контроля МНР, возглавляющий систему органов народного контроля, которая включает государственный контроль и общественный контроль трудящихся на предприятиях, в учреждениях, организациях и сельскохозяйственных объединениях.

Компетенция, организация и порядок деятельности органов народного контроля определяются Законом о народном контроле в МНР.

Статья двадцать первая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Великий Народный Хурал МНР состоит из 370 депутатов, избираемых гражданами МНР по избирательным округам с равной численностью населения.

Статья двадцать вторая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Великий Народный Хурал избирается сроком на пять лет.

Статья двадцать третья.

Выборы нового Великого Народного Хурала МНР назначаются Президиумом Великого Народного Хурала за два месяца до истечения полномочий Великого Народного Хурала.

Статья двадцать четвертая.

Вновь избранный Великий Народный Хурал созывается Президиумом Великого Народного Хурала прежнего состава не позднее чем через два месяца после выборов.

Статья двадцать пятая.

Очередные сессии Великого Народного Хурала созываются один раз в год.

Внеочередные сессии Великого Народного Хурала могут быть созваны по инициативе Президиума Великого Народного Хурала или по требованию не менее одной трети депутатов.

Статья двадцать шестая.

Великий Народный Хурал избирает Председателя Великого Народного Хурала и четырех его заместителей. Председатель Великого Народного Хурала руководит заседаниями Великого Народного Хурала и ведет его внутренним распорядком.

Статья двадцать седьмая.

Великий Народный Хурал Монгольской Народной Республики избирает мандатную комиссию для проверки полномочий депутатов данного Великого Хурала.

Статья двадцать восьмая (В редакции постановления Великого Народного Хурала МНР от 1 июля 1966г. «О внесении изменений в статью 28 Конституции МНР»).

Великий Народный Хурал создает постоянные комиссии: планово-бюджетную, законодательных предположений и по вопросам национальностей, по иностранным делам, а также по отраслям народного хозяйства и культуры. В случае необходимости создаются и другие комиссии. Порядок работы комиссий определяется Великим Народным Хуралом.

Статья двадцать девятая (В редакции Закона от 30 июня 1972г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 125 от 28 июня 1972 г. «О внесении изменений в статью 29 Конституции МНР»).

Великий Народный Хурал избирает Президиум данного Великого Хурала в составе Председателя Президиума Великого Народного Хурала, заместителей Председателя, Секретаря и членов.

Статья тридцатая.

Закон считается вступившим в силу, если он утвержден большинством голосов депутатов Великого Народного Хурала МНР.

Законы и постановления, утвержденные Великим Народным Хуралом МНР, публикуются за подписями Председателя и Секретаря Президиума Великого Народного Хурала МНР. Однако постановления об избрании Президиума Великого Народного Хурала публикуются за подписью Председателя Великого Народного Хурала.

Статья тридцать первая.

Депутаты Великого Народного Хурала МНР, а также депутаты местных Хуралов имеют право обращаться с запросами к членам подведомственных органов государственного управления по вопросам, входящим в их компетенцию. Подведомственный орган государственного управления обязан дать ответ на запрос депутата.

Статья тридцать вторая.

Депутат Великого Народного Хурала не может быть арестован или привлечен к уголовной ответственности без согласия Великого Народного Хурала, а в период между сессиями — без согласия Президиума Великого Народного Хурала.

Б. Президиум Великого Народного Хурала

Статья тридцать третья.

Президиум Великого Народного Хурала в период между сессиями Великого Народного Хурала является высшим органом государственной власти.

Статья тридцать четвертая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 82 от 3 апреля 1973 г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Президиум Великого Народного Хурала:

- а) осуществляет контроль за проведением в жизнь Конституции и законов МНР;
- б) назначает выборы в Великий Народный Хурал;
- в) созывает сессии Великого Народного Хурала;

- г) дает толкование действующих законов;
- д) издает указы;
- е) проводит всенародный опрос;
- ж) отменяет постановления и распоряжения Совета Министров МНР и местных Хуралов народных депутатов в случае их несоответствия закону;
- з) образует новые, упраздняет или реорганизует существующие министерства и другие центральные органы государственного управления с последующим вынесением на утверждение сессии Великого Народного Хурала;
- и) назначает или освобождает от должности министров и других членов Правительства по представлению Председателя Совета Министров, с последующим вынесением на утверждение сессии Великого Народного Хурала;
- к) осуществляет право помилования;
- л) учреждает ордена и медали МНР, а также устанавливает почетные, воинские и иные звания МНР;
- м) по представлению Совета Министров МНР награждает орденами и медалями и присваивает почетные звания МНР;
- н) назначает и отзывает дипломатических представителей страны в иностранных государствах;
- о) принимает верительные и отзывные грамоты аккредитованных при нем дипломатических представителей иностранных государств;
- п) дает полномочия Совету Министров на заключение договоров и соглашений с другими государствами;
- р) ратифицирует и денонсирует договоры и соглашения с другими государствами;
- с) в период между сессиями Великого Народного Хурала объявляет состояние войны в случае военного нападения на МНР, а также в случае необходимости выполнения международных договорных обязательств по взаимной обороне от нападения;
- т) объявляет общую или частичную мобилизацию;
- у) осуществляет прием в гражданство МНР. Разрешает выход из гражданства МНР;
- ф) по представлению Совета Министров утверждает административное деление на аймаки (города), районы, сомоны (хороны), а также образование или упразднение аймаков (городов), районов, сомонов (хоронов).

Статья тридцать пятая.

По истечении полномочий Великого Народного Хурала Президиум Великого Народного Хурала сохраняет свои полномочия вплоть до образования вновь избранным Великим Народным Хуралом Президиума Великого Народного Хурала.

Статья тридцать шестая.

Президиум Великого Народного Хурала ответствен перед Великим Народным Хуралом и подотчетен ему во всей своей деятельности.

Глава четвертая

ВЫСШИЙ И ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Статья тридцать седьмая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Высшим исполнительным и распорядительным органом государственной власти МНР является Совет Министров МНР.

Компетенция, организация и порядок деятельности Совета Министров МНР определяются на основе Конституции МНР Законом о Совете Министров МНР.

Статья тридцать восьмая.

Совет Министров МНР в своей деятельности ответствен перед Великим Народным Хуралом и ему подотчетен, а в период между его сессиями ответствен перед Президиумом Великого Народного Хурала, которому подотчетен.

Статья тридцать девятая.

Совет Министров МНР издает постановления и распоряжения на основе и во исполнение действующих законов и проверяет их исполнение.

Статья сороковая.

Постановления и распоряжения Совета Министров МНР обязательны к исполнению на всей территории МНР.

Статья сорок первая.

Совет Министров Монгольской Народной Республики:

а) объединяет и направляет деятельность министерств МНР и других подведомственных ему учреждений по руководству государственным, экономическим и культурным строительством;

б) осуществляет руководство планированием народного хозяйства, принимает меры по выполнению народнохозяйственного плана, государственного и местных бюджетов, руководит реализацией финансово-кредитной политики;

в) осуществляет общее руководство в области сношений с иностранными государствами и монополию внешней торговли;

г) осуществляет общее руководство делом обороны и укрепления Вооруженных Сил страны, а также определяет контингент граждан, подлежащих призыву на действительную военную службу;

д) принимает меры по защите интересов государства, по охране и всемерному укреплению социалистической собственности как экономической основы социалистического государства;

е) принимает меры по обеспечению общественного порядка и охране личных и имущественных прав граждан;

ж) непосредственно руководит работой исполнительных управлений аймачных, городских Хуралов народных депутатов и направляет ее;

з) в случае необходимости изменяет или отменяет приказы и инструкции министерств и ведомств, подчиненных Совету Министров, и других органов государственного управления;

и) образует, в случае необходимости, при Совете Министров ведомства и учреждения по делам хозяйственного и культурного строительства;

к) утверждает образцы и выдает разрешение на изготовление государственной гербовой печати для органов и учреждений государственного управления.

Статья сорок вторая (В редакции Закона от 21 ноября 1980г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики» и Закона от 8 декабря 1983г. «О внесении дополнения в статью 42 Конституции Монгольской Народной Республики»).

Совет Министров Монгольской Народной Республики образуется Великим Народным Хуралом МНР в составе Председателя Совета Министров МНР, первых заместителей и заместителей Председателя Совета Министров МНР, министров МНР, председателей государственных комитетов МНР.

Великий Народный Хурал МНР по представлению Председателя Совета Министров МНР может включить в состав Совета Министров МНР руководителей других центральных органов государственного управления.

Для решения вопросов, связанных с обеспечением руководства народным хозяйством, и других вопросов государственного управления в качестве постоянного органа Совета Министров МНР действует Президиум Совета Министров. Президиум Совета Министров МНР включает Председателя Совета Министров МНР, первых заместителей и заместителей Председателя. В состав Президиума Совета Министров МНР могут входить по решению Совета Министров МНР и другие члены Правительства МНР.

Статья сорок третья (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Министерства, государственные комитеты и ведомства являются центральными органами государственного управления МНР.

Министры и руководители государственных комитетов и ведомств МНР руководят соответствующими отраслями государственного управления и несут полную ответственность за их состояние и деятельность перед Советом Министров.

Работа министерств и ведомств МНР организуется на основе последовательного осуществления принципов единоначалия и коллегиальности в обсуждении вопроса, на основе постоянного повышения персональной ответственности каждого работника.

Статья сорок четвертая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений в Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Компетенция каждого министерства, государственного комитета и ведомства определяется положением о нем, утвержденным Советом Министров МНР в соответствии с законом.

Статья сорок пятая.

Министры и руководители ведомств МНР в пределах своей компетенции издают приказы и инструкции и проверяют их исполнение. Эти приказы и инструкции издаются на основе и во исполнение действующих законов, а также постановлений и распоряжений Совета Министров МНР.

Глава пятая **МЕСТНЫЕ ОРГАНЫ ВЛАСТИ И УПРАВЛЕНИЯ**

Статья сорок шестая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 82 от 3 апреля 1973 г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Территория МНР в административном отношении делится на аймаки и города. Аймаки делятся на сомоны, а города и населенные пункты — на районы и хороны.

Статья сорок седьмая (В редакции: Закона от 5 июля 1969 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 144 от 3 июля 1969 г. «Об изменении срока полномочий Великого Народного Хурала МНР и местных Хуралов народных депутатов»; Закона от 19 апреля 1973г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 82 от 3 апреля 1973 г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Органами государственной власти в аймаках, городах, районах, сомонах и хоронах являются аймачные, городские, районные, сомонные и хоронные Хуралы народных депутатов. Эти Хуралы

избираются трудящимися соответствующих территорий сроком на три года.

Статья сорок восьмая.

Нормы представительства в местных Хуралах народных депутатов определяются Президиумом Великого Народного Хурала МНР.

Статья сорок девятая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР №82 от 3 апреля 1973г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Очередные сессии аймачных и городских Хуралов народных депутатов созываются их исполнительными управлениями не реже двух раз в год. Сессии районных, сомонных, хоронных Хуралов народных депутатов созываются их исполнительными управлениями не реже трех раз в год. Внеочередные сессии местных Хуралов народных депутатов созываются по требованию не менее половины депутатов Хурала или по инициативе исполнительного управления, а также по указанию Президиума Великого Народного Хурала.

Исполнительное управление местного Хурала народных депутатов заблаговременно оповещает население о дате и повестке дня очередной сессии Хурала и обеспечивает участие представителей трудящихся в работе сессии.

Статья пятидесятая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР №82 от 3 апреля 1973г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Аймачные, городские, районные, сомонные, хоронные Хуралы народных депутатов избирают на время сессии председателя и секретаря для ведения заседаний сессии.

Статья пятьдесят первая.

Для текущей работы аймачные и городские Хуралы народных депутатов избирают в качестве своих исполнительных и распорядительных органов исполнительные управления в составе от 7 до 11 членов: председателя, заместителей председателя, ответственного секретаря и членов.

Статья пятьдесят вторая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР №82 от 3 апреля 1973г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Исполнительными и распорядительными органами районных, сомонных, хоронных Хуралов народных депутатов являются исполнительные управления, избираемые ими в составе от 5 до 9 членов. В них состоят: председатель, заместитель председателя, секретарь и члены.

Статья пятьдесят третья.

Председатели исполнительных управлений руководят всей работой этих управлений, созывают заседания исполнительного управления и председательствуют на них.

Статья пятьдесят четвертая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР №82 от 3 апреля 1973г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

По истечении полномочий аймачных и городских, районных, сомонных и хоронных Хуралов народных депутатов их исполнительные управления сохраняют свои полномочия вплоть до образования вновь избранными Хуралами новых исполнительных и распорядительных органов.

Статья пятьдесят пятая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР №82 от 3 апреля 1973г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Аймачные и городские, районные, со-монные и хоронные Хуралы народных депутатов и их исполнительные управления:

- а) руководят хозяйственным и культурно-политическим строительством на своей территории;
- б) руководят работой хозяйственных и кооперативных организаций и осуществляют контроль за ней;
- в) утверждают местный хозяйственный план и бюджет, принимают меры по их выполнению;
- г) руководят деятельностью подчиненных им органов управления;
- д) обеспечивают соблюдение правил социалистического общежития, защиту прав и интересов государственных предприятий и учреждений, сельскохозяйственных объединений и других кооперативных организаций, а также охрану прав граждан;
- е) обеспечивают точное исполнение законов, а также неукоснительное выполнение решений вышестоящих органов;
- ж) обеспечивают широкое и активное участие трудящихся во всех областях государственного, хозяйственного и культурного строительства.

Статья пятьдесят шестая.

Местные Хуралы народных депутатов принимают постановления в пределах прав, предоставленных им законом.

Статья пятьдесят седьмая.

Вышестоящие Хуралы народных депутатов имеют право изменять или отменять постановления нижестоящих Хуралов народных депутатов, а также постановления и распоряжения их исполнительных управлений.

Статья пятьдесят восьмая.

Вышестоящие исполнительные управления Хуралов народных депутатов имеют право изменять или отменять постановления и распоряжения нижестоящих исполнительных управлений и приостанавливать исполнение постановлений нижестоящих Хуралов народных депутатов.

Статья пятьдесят девятая.

Исполнительное управление местного Хурала народных депутатов непосредственно подотчетно как Хуралу народных депутатов, его избравшему, так и исполнительному органу вышестоящего Хурала народных депутатов.

Статья шестидесятая.

Местные Хуралы народных депутатов создают постоянные комиссии по отдельным отраслям своей деятельности и привлекают к их работе широкий актив из среды трудящихся.

Статья шестьдесят первая.

Для руководства отдельными отраслями деятельности в аймачных, городских исполнительных управлениях организуются отделы и управления. Они подчиняются в своей деятельности соответственно как исполнительному управлению аймачного, городского ХНД (Хурал народных депутатов), так и соответствующему министерству или ведомству МНР.

Статья шестьдесят вторая.

Депутаты местных Хуралов МНР не могут быть арестованы и привлечены к уголовной ответственности без согласия соответствующего Хурала, а в период между его сессиями — без согласия соответствующего исполнительного управления.

Глава шестая

СУД И ПРОКУРАТУРА

А. Суд

Статья шестьдесят третья.

Правосудие в МНР осуществляется в соответствии с законами Верховным Судом Республики, аймачными, городскими судами, специальными судами, а также участковыми народными судами.

Статья шестьдесят четвертая.

Рассмотрение дел во всех судах производится постоянными судьями с участием народных заседателей, за исключением случаев, особо предусмотренных законом.

Статья шестьдесят пятая.

Верховный Суд Монгольской Народной Республики является высшим судебным органом. Верховный Суд руководит всеми судебными органами страны и осуществляет надзор за их судебной деятельностью.

Статья шестьдесят шестая (В редакции Закона от 29 июня 1981 г. «О внесении изменений в статьи 66 и 73 Конституции Монгольской Народной Республики»).

Верховный Суд МНР избирается Великим Народным Хуралом сроком на пять лет. Верховный Суд МНР ответствен перед Великим Народным Хуралом МНР и его Президиумом и подотчетен им.

Статья шестьдесят седьмая (В редакции Закона от 27 июня 1970 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 71 от 20 апреля 1970г. «Об изменении срока полномочий Верховного Суда МНР и местных судов»).

Аймачные и городские суды избираются аймачными, городскими Хуралами народных депутатов сроком на три года.

Статья шестьдесят восьмая (В редакции Закона от 29 июня 1981 г. «О внесении изменений в статьи 66 и 73 Конституции Монгольской Народной Республики»).

Участковые народные суды избираются гражданами соответствующего аймака, района, сомона, города, хорона на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права при тайном голосовании сроком на три года. Судьями и народными заседателями могут быть избраны граждане, достигшие 23 лет и не имеющие судимости.

Статья шестьдесят девятая.

Судопроизводство ведется на монгольском языке, с обеспечением для лиц, не владеющих этим языком, полного ознакомления с материалами дела через переводчика, а также права выступать в суде на родном языке.

Статья семидесятая.

Разбирательство дел во всех судах открытое, с обеспечением обвиняемому права на защиту. Закрытые судебные заседания допускаются в случаях, особо предусмотренных законом.

Статья семьдесят первая.

Судьи при разбирательстве дела независимы и подчиняются только закону.

Б. Прокуратура

Статья семьдесят вторая.

Высший надзор за точным исполнением законов всеми министерствами, центральными органами, подведомственными им учреждениями и организациями, местными органами управления, а также всеми общественными и кооперативными организациями, равно как должностными лицами и

гражданами МНР, осуществляется Прокурором Республики.

Статья семьдесят третья (В редакции Закона от 29 июня 1981 г. «О внесении изменений в статьи 66 и 73 Конституции Монгольской Народной Республики»).

Прокурор МНР назначается Великим Народным Хуралом сроком на пять лет. Прокурор МНР ответствен перед Великим Народным Хуралом МНР и его Президиумом и подотчетен им.

Статья семьдесят четвертая (В редакции Закона от 19 апреля 1973 г. об утверждении Указа Президиума Великого Народного Хурала МНР № 82 от 3 апреля 1973 г. «О внесении дополнений и изменений в некоторые статьи Конституции МНР»).

Прокурорский надзор на местах осуществляется аймачными, городскими, районными и участковыми прокурорами. Эти прокуроры назначаются Прокурором МНР сроком на три года.

Статья семьдесят пятая.

Прокуроры на местах осуществляют свои функции, подчиняясь только вышестоящему прокурору.

III. ОСНОВНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Глава седьмая

ОСНОВНЫЕ ПРАВА И СВОБОДЫ ГРАЖДАН И ГАРАНТИИ ИХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Статья семьдесят шестая.

Граждане МНР имеют равные права независимо от пола, расовой и национальной принадлежности, вероисповедания, социального происхождения и положения.

Статья семьдесят седьмая.

Граждане МНР имеют право на труд и оплату труда в соответствии с его количеством и качеством.

Это право обеспечивается всеми преимуществами утвердившейся в МНР социалистической системы хозяйства, дающей каждому гражданину полную возможность беспрепятственно применять свои знания и труд в любой отрасли хозяйства и культуры и получать гарантированное вознаграждение в соответствии с затраченным трудом.

Статья семьдесят восьмая.

Граждане МНР имеют право на отдых. Это право обеспечивается: установлением предельной продолжительности рабочего дня в 8 часов, сокращением рабочего дня для ряда особых профессий, установлением еженедельного выходного дня, ежегодных отпусков рабочим и служащим с сохранением заработной платы и предоставлением трудящимся санаториев и домов отдыха, театров, клубов и других учреждений обслуживания трудящихся.

Политика МНР направлена на увеличение в дальнейшем, по мере развития производительных сил страны, свободного времени трудящихся путем сокращения рабочего времени и путем улучшения и приближения различных услуг к трудящимся с тем, чтобы они все больше могли использовать свободное время не только для отдыха, но и для своего физического и духовного совершенствования, для повышения уровня своих знаний и образования.

Статья семьдесят девятая.

Граждане МНР имеют право на материальную помощь в старости, при потере трудоспособности, в случае болезни, потери кормильца. Это право, в частности, обеспечивается: оказанием помощи трудящимся через систему социального страхования, государственных пенсий, специальных фондов кооперативных организаций, а также широким развитием сети лечебных учреждений, курортов, бесплатной медицинской помощью трудящимся, развитием системы охраны труда.

Статья восьмидесятая.

Граждане МНР имеют право на образование. Это право, в частности, обеспечивается: бесплатным обучением, широким развитием сети общеобразовательных школ, средних специальных учебных заведений, высших учебных заведений, а также развитием системы повышения квалификации, системой государственных стипендий студентам средних специальных и высших учебных заведений.

Статья восемьдесят первая (В редакции Закона от 21 ноября 1980 г. «О внесении некоторых дополнений и изменений • Конституцию Монгольской Народной Республики»).

Граждане МНР имеют право свободно участвовать в управлении государством и обществом, а также в руководстве хозяйственной жизнью страны как через свои представительные органы, так и непосредственно. Это право обеспечивается предоставлением всем гражданам реальной возможности широкого участия во всех областях государственного, политического, хозяйственного и культурного строительства страны, в частности участия в выборах, референдумах, в народном контроле, в организации различных демократических обществ и т. д.

Всем гражданам МНР, достигшим 18-летнего возраста, за исключением лиц, признанных умалишенными, предоставляется право избирать и быть избранными во все органы государственной власти.

Статья восемьдесят вторая.

Граждане МНР имеют право объединяться в общественные организации: профессиональные союзы, кооперативные объединения, молодежные, спортивные и другие организации, культурные и научные общества, а также общества по укреплению мира и дружбы между народами и т. п.

Наиболее активные и сознательные граждане из рядов рабочих, кооперированных трудящихся и трудовой интеллигенции объединяются в Монгольскую народно-революционную партию, являющуюся передовым отрядом и руководителем всех государственных и других массовых организаций трудящихся.

Статья восемьдесят третья.

Граждане МНР, независимо от их национальности, имеют равные права во всех областях государственной, хозяйственной, культурной и общественно-политической жизни страны. Всякое прямое или косвенное ограничение прав граждан по мотивам расовой или национальной принадлежности, проповедь идей шовинизма и национализма запрещаются законом.

Государство обеспечивает представителям всех национальностей, проживающим на территории Монгольской Народной Республики, возможность развития национальной культуры, обучения и ведения делопроизводства на родном языке.

МНР предоставляет право убежища иностранным гражданам, преследуемым за защиту интересов трудящихся, за участие в национально-освободительной борьбе, за деятельность по укреплению мира или за научную деятельность.

Статья восемьдесят четвертая.

Женщине в Монгольской Народной Республике предоставляются равные права с мужчиной во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни. В частности, осуществление этих прав обеспечивается предоставлением женщине равных с мужчиной условий труда, отдыха, социального страхования, образования, государственной охраной интересов матери и ребенка, государственной помощью многодетным матерям, предоставлением женщине при беременности и после родов отпусков с сохранением содержания, расширением сети родильных домов, детских яслей и садов. Воспрепятствование в какой бы то ни было форме равноправию женщин запрещается законом.

Статья восемьдесят пятая.

Каждый гражданин МНР имеет право свободно обращаться в любые органы государственной власти и управления и подавать письменные и устные жалобы и заявления на незаконные

действия государственных органов или отдельных должностных лиц, на факты проявления бюрократизма и волокиты. Государственные органы и должностные лица обязаны незамедлительно рассмотреть поданные заявления и жалобы, принять меры по устранению нарушения закона и порядка и дать заявителю ответ по существу заявления или жалобы.

Статья восемьдесят шестая.

В МНР религия отделена от государства и школы. Гражданам МНР предоставляется свобода верования и антирелигиозной пропаганды.

Статья восемьдесят седьмая.

В соответствии с интересами трудящихся, в целях развития и укрепления государственного строя МНР гражданам МНР гарантируются законом:

- 1) свобода слова;
- 2) свобода печати;
- 3) свобода собраний и митингов;
- 4) свобода демонстраций и шествий.

Эти права и свободы обеспечиваются предоставлением трудящимся и их организациям материальных условий, необходимых для их осуществления.

Статья восемьдесят восьмая.

Гражданам МНР обеспечивается неприкосновенность личности, неприкосновенность их жилища и тайна переписки.

Никто не может быть подвергнут аресту иначе, как по постановлению суда или с санкции прокурора.

Глава восьмая ОСНОВНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН

Статья восемьдесят девятая.

Каждый гражданин МНР обязан:

- а) отдавать все свои силы и знания делу строительства социализма, памятуя, что честный и добросовестный труд на благо общества есть источник роста богатства и мощи социалистического государства и повышения благосостояния трудящихся;
- б) строго соблюдать Конституцию МНР, точно исполнять законы и блюсти дисциплину труда, соблюдать правила социалистического общежития, активно бороться со всеми антиобщественными явлениями;
- в) обеспечивать единство личных и общественных интересов, превыше всего ставить интересы общества и государства;
- г) беречь как зеницу ока священную и неприкосновенную основу социалистического строя — общественную социалистическую собственность, всемерно укреплять и приумножать ее;
- д) всемерное укрепление интернациональной дружбы народов рассматривать как объективную необходимость и на своем участке, своими практическими действиями на деле способствовать укреплению дружбы и солидарности трудящихся, единства и сплоченности народов социалистического лагеря во главе с Советским Союзом, решительно бороться со всякого рода явлениями, способными нанести ущерб этой священной дружбе и единству;
- е) воспитывать подрастающее поколение в духе трудолюбия, дисциплинированности и

организованности, коллективизма и уважения интересов общества, в духе коммунистического отношения к труду и социалистической собственности, безграничной преданности социалистической Родине, идеям коммунизма и принципам пролетарского интернационализма, в духе уважения ко всем трудящимся без различия национальности;

ж) активно содействовать укреплению народно-демократического строя, строго хранить государственную тайну и быть бдительным по отношению к врагам;

з) свято защищать социалистическую Родину от врагов социализма; военная служба в Народной армии МНР является почетной обязанностью граждан Монгольской Народной Республики;

и) точно выполнять все свои гражданские обязанности и требовать того же от других граждан.

IV. ПРОЧИЕ СТАТЬИ

Глава девятая ГЕРБ, ФЛАГ, СТОЛИЦА

Статья девяностая.

Государственный герб Монгольской Народной Республики отражает сущность государства и идею дружбы народов, показывает национальные и экономические особенности страны.

Герб МНР состоит из круга, обрамленного колосьями, стебли которых скреплены зубчатым колесом. Все они перевязаны красно-голубой лентой с надписью «МНР».

В центре круга — символическая фигура трудящегося человека, стремительно скачущего верхом на коне на фоне характерных для МНР гор, лесостепи, пустыни навстречу солнцу — коммунизму. В центре верхней части круга, на месте смыкания концов колосьев, изображена пятиконечная звезда со знаком Соёмбо (Соёмбо — национальная эмблема, олицетворяющая свободу и независимость монгольского народа) внутри нее.

Статья девяносто первая.

Государственный флаг Монгольской Народной Республики исходит из государственного герба.

Государственный флаг МНР состоит из красно-голубого полотнища, причем среднюю часть флага размером в одну треть занимает полоса небесно-голубого цвета, а две другие части, расположенные по обеим сторонам, — красного цвета.

В верхней части красной полосы у древка флага имеется золотистого цвета пятиконечная звезда, под которой находится также золотистого цвета знак Соёмбо. Отношение ширины флага к его длине 1:2.

Статья девяносто вторая.

Столицей Монгольской Народной Республики является город Улан-Батор.

Глава десятая ОБ ИЗМЕНЕНИИ И ОТМЕНЕ КОНСТИТУЦИИ МНР

Статья девяносто третья.

Внесение изменений в Конституцию МНР производится лишь по решению Великого Народного Хурала, принятому большинством не менее двух третей его депутатов.

Статья девяносто четвертая.

По мере постепенного отмирания отдельных функций государства при коммунизме будут отменяться и конституционные положения о них.

Конституция МНР будет отменена тогда, когда исчезнет необходимость в существовании государства, являющегося главным орудием построения социализма и коммунизма, когда оно будет заменено коммунистической ассоциацией трудящихся.

Перевод с монгольского В.И. Титкова

*Бүгд Найрамдах Монгол
Ард Улсын Үндсэн Хууль,
Улаанбаатар, 1973 оны хэвлэл;
"Үнэн" 1978.27.XII; 1980.25.XI;
1981.1.VII; 1983.9.XII.*